

8 G7`5fa]b]U`6]Y`YZY`X`_`Äa dZh`hUdZYfž
j Yf`]Yfh`UVYf`[Y[Yb`6fYa Yb

8 G7`5fa]b]U`6]Y`YZY`X`i bhYf`]Y[h`K YfXYf`6fYa Yb`a]h`\$. ("
Hfchn`Yb[U[]YfhYa `Gd]Y`Ybhh`Äi gWXYb
GWX]YXgf]WXhYfYbhgWXY]Xi b[Yb"

»a `: i » VU`gd]Y`nk]gWXYb`XYa `8 G7`5fa]b]U`6]Y`YZY`X`i bX`XYa `GJ
K YfXYf`6fYa Yb`Ua ``YhnhYb`GcbbhU[`Yf`YVhYb`X]Y`Ni gWUi Yf`]b
XYf`Dcgh`Y]XY`Y]b`]bhYbg]j Yg`A UhW`ž`XUg`hfchn`XYg`XYi h`]WXYb
9bXghUbXg]j cb`\$. (`ZØf`X]Y`6]Y`YZY`XYf]bbYb`j]Y`Y`gdUbbYbXY
A ca YbhY`Vch``8]Y`7`YZhU]bYf]b`5bbUVY``Ä[Yf`\UhY`]Y`fY`GhUfhY`Z
]a `JYf[`Y]W`ni f`J cfk cWXY`j Yf`ÄbXYfh`ž`i a `XYb`; ÄghYb`Ui g
6fYa Yb`Ui ZhU`_h]gWXYf`9VYbY`DUfc`]ni `V]YhYb``5bbU`DUi `]bY
7nY_U``U`ØVYfbU`a `X]Y`F c``Y`j cb`ÄJbU`@Yi W`ha Ubb`]b`XYf
5bZUb[gZcfa Uh]cb"

8]Y`YfghY`<U`VnY]h`VY[Ubb`a]h`Y]bYf`VYa Yf`_Ybgk Yfh`ghUf`_Yb
XYZYbg]j Yb`@Y]ghi b[`XYf`6]Y`YZY`XYf]bbYb``8]Y`Gd]Y`Yf]bbYbž
_ca d`Yhh`]b`6`Ui `[Y`_Y]XYh`ž`nY][hYb`g]W`[i h`cf[Ub]g]Yfhi bX
gW`cggYb`X]Y`F`Äi a `Y`ZØf`X]Y`6fYa Yf`GhØfa Yf]bbYb``5i W`k Ybb
X]Y`; ÄghY`a Y`fYfY`[YZÄ`f`]WXY`9W_VÄ``Y`\UhYb`ž`\]Y`h`X]Y
6]Y`YZY`XYf`Hcf`\ØhYf]b`@]gU`J YbfUh`\`ghUf`_XU[Y[Yb``8]Y
GWX]YXgf]WXhYf]b`5b_Y`<Ö`gWXYf`hfUZ`YXcW`Y]b][Y`i a`ghf]hhYbY
9bhgWXY]Xi b[Yb`ž`k Ug`XUg`Gd]Y`ni gÄhn`]W`\ÄfhYf`a UW`hY``i bhYf
UbXYfYa `V`]YV`Y]b`_UfYg`: ci ``Ub`D]U`GW`a]Xhi bYf`_Ubbhž
k Y`WXYg`ni f`YfghYb`Hcf`[Yghc»Yb`\ÄhhY`k YfXYb`_ÖbbYb"

9bhgWXY]XYbXY`A ca YbhY`XYf`YfghYb
< U`VnY]h

@Y]XYf`gc``hYb`X]Y`6Ya Ø`i b[Yb`XYf`6]Y`YZY`XYf]bbYb`b]W`h

VY`c\`bh`k YfXYb`ž`k Ybb`a Ub`XUg`Hcf`XYf`BcfXXYi hgWXYb
VYhfUW`hYh`"B UW`Y]bYf`9W`Y`Z]Y`XYf`6U`X]fY`_h`ni`@Uf]ggU
A]WXY`Y`A Ø\`Ui gž`X]Y`XYb` : Ø`fi b[ghfYZZYf`ZØf`6fYa Yb`Yfn]Y`hY`
Y]b`HfYZZYfž`XYf`i bhYf`ZfU[k ØfX][Yb`6YX]b[i b[Yb`ni ghUbXY`_Ua ž
XU`J YbfUh\`_`Uf[YZci`h`k i fXY`"Bi f`_i fn`j cf`XYa`i`<U`VnY]hdZ]Z
Yf\`Ø`hYb`X]Y`6fYa Yf]bbYb`Ui Z\$.&ž`U`g`g]Y`Y]bYb`[i h
Ui g[Ygd]Y`hYb`?cbhYf`YfZc`[fY]W`UVgW`cggYb`"

⇒ XYf`nk Y]hYb`<U`VnY]h`VchYb`VY]XY`HYUa`g`Y]b`_`Åa`dZYf]gWXYg
6]Xž`YXcW`V`]YVYb`[fc»Y`HcfW`UbW`b`A Ub[Y`k UfY`"6]Y`YZ`Xž
VYa Ø`h`i`a`XYb`5bgW`i`ggž`ZUbX`Y]bZUW`b]W`h`X]Y`b`Øh][Yb
`Y`hnhYb`D`ÅggYž`i`a`[YZ`Å`f`]W`ni`k`YfXYb`"`æW`mb`<Ua`dY`U`hY
Y]b`dUUf` ; Y`Y[Yb`Y]hYb`ž`_`cbbhY`YXcW`b]W`h`XYb`YfgY`b`hYb
HfYZZYf`Yfn]Y`Yb`" ; `Y]W`nY]h][`nY][`hY`@]gU`J YbfUh`ž`k Ufi`a`g]Y`Y]bY
XYf`GW`ØggY`gd]Y`Yf]bbYb`XYg`Gd]Y`g`k Ufž`]bXYa`g]Y`GW`ØggYž
VYgcbXYfg`j`cb`XYf`Ui Z`Å`][Yb`5a`]fU`5fZUci`]ž`UVk`Y`fhY`"

: Ubi bhYfghØhni b[`i bX`Gd]Y`YfZU`fi b[

8]Y`Ni`gW`Ui`YfnU`"j`cb`%",`%%`gcf[hY`ZØf`Y]bY`a`]hfY]»YbXY
5ha`cgd`ÅfY`]a`GhUX]cbž`X]Y`XYb`6]Y`YZ`XYf]bbYb`ni`g`Åhn`]WXYb
F`ØW`_`U`h`[UV`"8]Y`Gd]Y`Yf]bbYb`gY`Vgh[YgW`Ånh`X]Y
I`bhYfghØhni`b[`XYf` : Ub`g`Ybcfa`ž`k`]Y`5VhY]i`b[gj`cfghUbX`@Ui`fU
@]YXa`Y]Yf`ZYghghY`Yb`_`cbbhY`"K`Å`fYbX`X]Y`9b`h`Åi`gW`i`b[`ØVYf
XUg`ZfØ`[YgW`Y]hYfhY`Dc`_`U`!5i`g`gdØfVUf`k`Ufž`VYhc`bhYb`HfU]bYf]b
i`bX`J`YfUb`hk`cfh`]W`Yž`XUgg`XUg`9f`YVb]g`Ui`Zi`bX`b`YVYb`XYa`D`Uhn
ZØf`X]Y`A`ÅXY`g`k`Yfhj`c`"k`Uf`"

⇒ XYb`GW`i`gga`ca`YbhYb`XYf`DUfh]Y`gYhnhYb`X]Y`6fYa`Yf]bbYb`a`]h
nk`Y]k`Y]hYfYb`HcfYb`XYb`GW`i`ggdi`b`_`h`i`bX`dfcj`YXUb`XYb
9bXghUbX`j`cb`\$.(`"HfchXYa`V`]YV`XYf`Ghc`n`Ui`ZX]Y`@Y]ghi`b[`XYf
6]Y`YZ`XYf]bbYb`ž`k`Ug`Ui`W`7`Y`ZhU]bYf]b`>Å[Yf`Uba`Yf`_`hY`."K`]f
`UVYb`[i`h`[Y`_`Åa`dZi`i`bX`UVYb`]b`D`UgYb`XYg`Gd]Y`g`f]W`h][`[i`h
[Ygd]Y`h`"HfchXYa`XU`X]Y`GW`]YXgf]W`hYfYb`hgW`Y]Xi`b[Yb`_`f]h]gW
k`UfYb`ž`_`ØbbYb`k`]f`ghc`n`Ui`Zi`bgYfY`@Y]ghi`b[`gY]b`"

8]Y`9b`hk`]W`_`i`b[`XYg`Gd]Y`g`i`bX`X]Y`]bhYbg]j`Y`5ha`cgd`ÅfY`nY][Ybž
XUgg`X]Y` : fUi`Yba`UbbgW`UZi`j`cb`5fa`]b]U`6]Y`YZ`X`b]W`h`bi`f`]a

bUh]cbU`Yb`J Yf[`Y]W`VYghY\Yb`_Ubbž'gcbXYfb`Ui W`X]Y`6Ug]g`ZØf
ni _ØbZh][Y`9fZc`[Y`[Y`Y[h`k]fX""8]Y`I bhYfghØhni b[`XYf': Ubg`k]fX
XUVY]`Y]bY`YbhgW`Y]XYbXY`Fc``Y`gd]Y`Ybž'i a `X]Y`Gd]Y`Yf]bbYb
k Y]hYf\]b`ni `a`chj]YfYb`i bX`ni `ZØfXYfb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY